

Isulat ang petsa kung kailan sinulatan itong Application form.

かながわけんきょういくいんかい どの
神奈川県教育委員会 殿

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん
高等学校等就学支援金
じゅきゅうしかくにんていしんせいしよ
受給資格認定申請書

Tulong-Pantustos sa pag-aaral sa High School atbp.
Aplikasyon para sa Sertipikasyon ng kwalipikasyon sa benepisyo

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん い か しゅうがくしえんきん
高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。) の受給資格の認
てい しんせい
定を申請します。

Mag-aaplay para sa sertipikasyon na kwalipikado sa Tulong-Pantustos para sa pag-aaral sa high school atbp. (tinatawag na {Tulong-Pantustos} sa ibaba).

つぎ じこう かなら かくにん うえ りょうほう しるし つ
(次の事項を必ず確認の上、両方の口にレ印を付けてください。)



Totoo at walang mali sa mga impormasyong nakasulat sa aplikasyong ito.



Naiintindihan ko na kapag isinabmit ko ang aplikasyong ito na may maling impormasyon at nakatanggap ako ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral, maaari akong kasuhan ng pandaraya/illegal na pagtanggap ng pera o makulong ng hanggang 3 taon o/at pagmultahin ng hanggang 1 milyon yen at iba pa.

Kailangang tiyaking mabuti ang sumusunod na bagay saka lagyan ng check sa 2 ☐ box.

い か くらん せいとほんにん しよめい ほごしゃとう だいひつ かもう きにゆう あ べっし きにゆう
(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

(Susulatan ng mismong estudyante. Maaari ring ipasulat sa tagapangalaga. Bago magtala, basahing mabuti ang nakabukod na papel "Mga dapat ingatan sa pagtatala" at "Mga dapat tandaan.")

Isulat ang pangalan ng estudyante at lagyan ng furigana (sulat sa hiragana).

ふりがな	かながわ	こたろう
せいと しめい 生徒の氏名	せい 姓 神奈川	めい 名 子太郎

Isulat ang petsa ng kapanganakan (Taon, Buwan, Araw) ng estudyante.

せいと せいねんがっぴ 生徒の生年月日	平成22 ねん 8 がつ 15 にち 年 月 日
------------------------	-----------------------------

Isulat ang tirahan ng estudyante.

せいと じゅうしょ 生徒の住所	〒231-0021 神奈川 都道府県 横浜 市区町村 中区日本大通り1000
--------------------	---

Isulat ang numero ng telepono ng lahat ng tagapangalaga na matatawagan sa araw. Maglagay din ng isang E-mail address na ginagamit.

ほごしゃとう 保護者等の でんわばんごう 電話番号	父090-0000-0000 母080-0000-0000
ほごしゃとう でんし 保護者等の電子 メールアドレス	XXXXXXXXXXXX@XXXXX.XX.XX
せいと ざいがく 生徒が在学する がっこう めいしょう 学校の名称	神奈川県立〇〇学校

【1. Ukol sa panahon ng pag-aaral sa High School atbp.】

※ Hindi makakapag-aplay ng sertipikasyon ng kwalipikasyon para makatanggap ng Tulong-Pantustos ang taong tumutugma sa alinman sa sumusunod:

- Mga nag-graduate o nagtapos na ng pag-aaral sa high school atbp. (hindi kabilang ang mga magtatapos ng hanggang wala pang 3 taon)
- Mga lumampas na ng 36 na buwan (3/4 na bahagi ang kalkulasyon nito sa Teijisei・Tsushinsei at iba pa) ang kabuuang ipinasok sa paaralan sa high school at iba pa (Gayunman, hindi kabilang dito ang panahong nahinto ang tinatanggap na Tulong-Pantustos.)

Isulat ang petsa na na-admit (lumipat) sa kasalukuyang high school, at iba pa.

げんざい かよ ①現在 通っている高等 がっこうとう ざいがく 学校等の在学期間	がっこうめい 学校名 神奈川県立〇〇学校	年 月 日 ~ しきゅうていしきかんとう (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	がっこう しゅるい かにてい がっか 学校の種類・課程・学科 ①高等学校 (全日制)
か こ べつ こうとうがっこう ②過去に別の高等学校 とう ざいがく 等に在学していた期間	がっこうめい 学校名	年 月 日 ~ 年 月 日 しきゅうていしきかんとう (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	がっこう しゅるい かにてい がっか 学校の種類・課程・学科

Sulatan lamang dito kung noong nakaraan ay nakapag-aral sa high school atbp.

【 2 . Ukol sa nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp. ng estudyante ①】

(Lagyan ng tsek✓ ang tumutugmang box□.)

(1) Ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay ayon sa sumusunod:

①	☒ bansang Japan
②	☐ maliban sa bansang Japan

Tsekan ✓ ang alinman sa ① o ②.
Kapag tsinekan ☒ ang ①bansang Japan, tumuloy sa susunod na pahina.

(Sa nakasaad sa itaas (1), kapag pinili ang ②"maliban sa bansang Japan", lagyan ng tsek✓ ang tumutugmang box□. Isulat din ang kinakailangang bagay.)

(2) Ang visa / panahon ng pananatili atbp. ng mismong estudyante ay ayon sa sumusunod:

③	☐ Special Permanent Resident					
④	☐ Permanent Resident					
⑤	☐ Spouse or child of Japanese	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
⑥	☐ Spouse or child of Permanent Resident					
⑦	☐ Long-term Resident	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
		Mayroon o walang intensyong manirahan ng permanente sa Japan	☐ Oo (Mayroon) ☐ Hindi (Wala)			
⑧	☐ Dependent	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
		Nagtapos o hindi sa elementary school ng Japan, atbp.	☐ Nagtapos na ☐ Hindi nakatapos			
			Pangalan ng Elementary School			
			Lugar nito (Munisipalidad / Prefecture)			
		Nagtapos o hindi sa junior high school ng Japan, atbp.	☐ Nagtapos na ☐ Hindi nakatapos			
			Pangalan ng Junior High School			
			Lugar nito (Munisipalidad / Prefecture)			
		Mayroon o walang intensyong magtrabaho sa Japan	☐ Oo (Mayroon) ☐ Hindi (Wala)			

Kapag ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay "maliban sa bansang Japan", tsekan ✓ ang ② , at tsekan ✓ ang alinman sa ③~⑧.

Kapag ang visa ay ⑤~⑧, isulat ang mga kinakailangang impormasyon.

【 2 . Ukol sa nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp. ng estudyante②】

(Para matiyak kung mayroon o walang Japanese nationality / visa / panahon ng pananatili atbp. ang estudyante, tsekan ✓ ang alinman sa ①~⑤ na box□ sa ibaba.)

Para matiyak kung mayroon o walang Japanese nationality ang mismong estudyante, maglalakip ng sumusunod:

①	☐	Maglalakip ng 「Kopya ng Individual Number Card (kopya)」.
②	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Residence Record (Inisyu ng munisipyo. Orihinal. Hindi maaari ang duplika.)." Sa estudyanteng "maliban sa Japan" ang nasyonalidad : Dokumentong nakasaad ang nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp.
③	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Sertipikasyon ng Special Permanent Resident (duplika)."
④	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Residence Card (duplika)."
⑤	☒	Hindi maglalakip ng alinman sa ①~④ na dokumento. Sa estudyanteng "bansang Japan" ang nasyonalidad: Kapag hindi pa nakapanirahan sa Japan, hindi pa nabigyan ng Individual Number atbp. Sa estudyanteng "maliban sa bansang Japan" ang nasyonalidad: Hindi makakakuha ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral.

(Kapag "maliban sa bansang Japan" ang nasyonalidad ng estudyante, at "Dependent" ang visa: hinggil sa ilalakip na dokumentong magpapatunay na nagtapos ng elementary o/at junior high school sa Japan, lagyan din ng tsek ✓ang box□ ng ⑥ at ⑦.)

⑥	☐	Maglalakip ng "Kopya ng sertipikasyon ng pagtatapos o diploma sa elementary school sa Japan."
⑦	☐	Maglalakip ng "Kopya ng sertipikasyon ng pagtatapos o diploma sa jr. high school sa Japan."

【3. Dapat Tiyakin】 (Tiyakin ang sumusunod na bagay, at lagyan ng tsek✓ ang box□.)

☒ Naiintindihan ko na ang Tulong-Pantustos sa pag-aaral ay gagamitin sa bayarin sa matrikula, at ang kinakailangang hakbang sa proseso para makatanggap ng Tulong-Pantustos ay ipinagkakatiwala ko sa namamahala ng paaralan.

Sa piskal na taon 2026, bilang patakaran ay hindi na kailangang magsabmit ng ①.

Kapag ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay "maliban sa bansang Japan", tsekan ✓ ang alinman sa ②~④.

Kapag Japanese national ang mismong estudyante, hindi na kailangang magsabmit ng kopya ng Individual Number Card (duplika).

Kapag ang visa ay "Dependent", tsekan ✓ ang dalawang box.

Kailangang tiyakin ang sumusunod na bagay at lagyan ng check sa box □.

学校受付日

年 月 日 (Pupunan sa paaralan)

様式1の2

初等中等教育局長の定める様式（省令附則第3項関係）
【令和8年3月31日において受給権者である在校生に係る申請様式】

かながわけんきょういくいんかい
神奈川県教育委員会 殿

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん
高等学校等就学支援金

じゅきゅうしかくかくにんしんせいしよ
受給資格確認申請書

Tulong-Pantustos sa pag-aaral sa High School atbp.
Aplikasyon para sa Kumpirmasyon ng kwalipikasyon

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん（以下「就学支援金」といいます。）の受給資格の
かくにんしんせい
確認を申請します。

Mag-aaplay ng kumpirmasyon ng kwalipikasyon upang makatanggap ng Tulong-Pantustos
sa pag-aaral sa High School atbp. (tinatawag na “Tulong-Pantustos sa pag-aaral” sa
ibaba).

つぎ じこう かなら かくにん うえ
（次の事項を必ず確認の上、すべての口にレ印を付けてください。）

☒

Totoo at walang mali sa mga impormasyong nakasulat sa aplikasyong ito.

☒

Nitong Marso 31, 2026 ay kasalukuyang pumapasok sa paaralan sa ibaba, at kwalipikadong
tumanggap ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral sa High School atbp..

☒

Naiintindihan ko na kapag isinabmit ko ang aplikasyong ito na may maling impormasyon at
nakatanggap ako ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral, maaari akong kasuhan ng pandaraya/illegal na
pagtanggap ng pera o makulong ng hanggang 3 taon o/at pagmultahin ng hanggang 1 milyon yen at
iba pa.

い か くらん せいとほんにん しよめい ほごしやとう だいひつ かのう きにゆう あ べっし きにゆう
（以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入
上の注意」および「留意事項」をよく読んでから記入してください。）

(Susulatan ng mismong estudyante. Maaari ring ipasulat sa tagapangalaga. Bago magtala, basahing mabuti
ang nakabukod na papel “Mga dapat ingatan sa pagtatala” at “Mga dapat tandaan.”)

ふりがな	かながわ		こたろう	
せいと しめい 生徒の氏名	せい 姓	神奈川	めい 名	子太郎
にんていばんごう 認定番号				
せいと ざいがく 生徒が在学する がっこう めいしょう 学校の名称	神奈川県立〇〇学校			

Isulat ang petsa kung
kailan sinulatan itong
Application form.

Tiyakin ang mga
sumusunod, at tsekan
✓ lahat ang tatlong box.

Isulat ang pangalan ng
estudyante at lagyan ng
furigana (sulat sa hiragana).

Isulat ang numero ng
sertipikasyon na nakasulat
sa notice ng resulta ng
aplikasyon sa Tulong-
Pantustos sa pag-aaral.
Kung hindi ito alam, hayaan
itong blanko at isabmit
lamang nang ganoon.

【1. Ukol sa nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp. ng estudyante ①】

(Lagyan ng tsek✓ ang tumutugmang box□.)

(1) Ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay ayon sa sumusunod:

①	☒	bansang Japan
②	☐	maliban sa bansang Japan

Tsekan ✓ ang alinman sa ① o ②.
Kapag tsinekan ☒ ang ①bansang Japan, tumuloy sa susunod na pahina.

(Sa nakasaad sa itaas (1), kapag pinili ang ②"maliban sa bansang Japan", lagyan ng tsek✓ ang tumutugmang box□. Isulat din ang kinakailangang bagay.)

(2) Ang visa / panahon ng pananatili atbp. ng mismong estudyante ay ayon sa sumusunod:

③	☐	Special Permanent Resident					
④	☐	Permanent Resident					
⑤	☐	Spouse or child of Japanese	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
⑥	☐	Spouse or child of Permanent Resident					
⑦	☐	Long-term Resident	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
			Mayroon o walang intensyong manirahan ng permanente sa Japan	☐ Oo (Mayroon) ☐ Hindi (Wala)			
⑧	☐	Dependent	Panahon ng pananatili (Expiry date)	(A.D.)	Taon	Buwan	Araw
			Nagtapos o hindi sa elementary school ng Japan, atbp.	☐ Nagtapos na ☐ Hindi nakatapos			
				Pangalan ng Elementary School			
				Lugar nito (Munisipalidad / Prefecture)			
			Nagtapos o hindi sa junior high school ng Japan, atbp.	☐ Nagtapos na ☐ Hindi nakatapos			
				Pangalan ng Junior High School			
				Lugar nito (Munisipalidad / Prefecture)			
Mayroon o walang intensyong magtrabaho sa Japan	☐ Oo (Mayroon) ☐ Hindi (Wala)						

Kapag ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay "maliban sa bansang Japan", tsekan ✓ ang ②, at tsekan ✓ ang alinman sa ③~⑧.

Kapag ang visa ay ⑤~⑧, isulat ang mga kinakailangang impormasyon.

【 1 . Ukol sa nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp. ng estudyante②】

(Para matiyak kung mayroon o walang Japanese nationality / visa / panahon ng pananatili atbp. ang estudyante, tsekan ✓ ang alinman sa ①~⑤ na box□ sa ibaba.)

Para matiyak kung mayroon o walang Japanese nationality ang mismong estudyante, maglalakip ng sumusunod:

①	☐	Maglalakip ng 「Kopya ng Individual Number Card (kopya)」.
②	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Residence Record (Inisyu ng munisipyo. Orihinal. Hindi maaari ang duplika.)." Sa estudyanteng "maliban sa Japan" ang nasyonalidad : Dokumentong nakasaad ang nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp.
③	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Sertipikasyon ng Special Permanent Resident (duplika)."
④	☐	Maglalakip ng "Kopya ng Residence Card (duplika)."
⑤	☒	Hindi maglalakip ng alinman sa ①~④ na dokumento. Sa estudyanteng "bansang Japan" ang nasyonalidad: Kapag hindi pa nakapanirahan sa Japan, hindi pa nabigyan ng Individual Number atbp. Sa estudyanteng "maliban sa bansang Japan" ang nasyonalidad: Hindi makakakuha ng Tulong-Pantustos sa pag-aaral.

(Kapag "maliban sa bansang Japan" ang nasyonalidad ng estudyante, at "Dependent" ang visa: hinggil sa ilalakip na dokumentong magpapatunay na nagtapos ng elementary o/at junior high school sa Japan, lagyan din ng tsek ✓ang box□ ng ⑥ at ⑦.)

⑥	☐	Maglalakip ng "Kopya ng sertipikasyon ng pagtatapos o diploma sa elementary school sa Japan."
⑦	☐	Maglalakip ng "Kopya ng sertipikasyon ng pagtatapos o diploma sa jr. high school sa Japan."

【2. Dapat Tiyakin】 (Tiyakin ang sumusunod na bagay, at lagyan ng tsek✓ang box□.)

☒ Naiintindihan ko na ang Tulong-Pantustos sa pag-aaral ay gagamitin sa bayarin sa matrikula, at ang kinakailangang hakbang sa proseso para makatanggap ng Tulong-Pantustos ay ipinagkakatiwala ko sa namamahala ng paaralan.

Sa piskal na taon 2026, bilang patakaran ay hindi na kailangang magsabmit ng ①.

Kapag ang nasyonalidad ng mismong estudyante ay "maliban sa bansang Japan", tsekan ✓ ang alinman sa ②~④.

Kapag Japanese national ang mismong estudyante, hindi na kailangang magsabmit ng kopya ng Individual Number Card (duplika).

Kapag ang visa ay "Dependent", tsekan ✓ ang dalawang box.

Kailangang tiyakin ang sumusunod na bagay at lagyan ng check sa box □.

学校受付日

年 月 日 (Pupunan sa paaralan)

Papel na pagdidikitan ng kopya ng Residence Card atbp.

Mga Dapat Tiyakin 1

Lagyan ng furigana ang pangalan ng estudyante.

Pangalan ng paaralan	
Uri/Kurso/Curriculum ng paaralan	
Furigana ng pangalan ng estudyante	
Pangalan ng estudyante	

Mga Dapat Tiyakin 2

- Idikit sa ibaba ang kopya ng dokumento na nagpapakita ng nationality / status of residence / period of stay atbp..
- Kapag magsasabmit ng sumusunod na dokumento, huwag ididikit, at isabmit lamang kasama nitong Papel na pagdidikitan.
 - ① Orihinal na kopya ng Residence Record
 - ② Kopya ng Sertipikasyon ng pagtatapos o diploma sa elementary o/at junior high school sa Japan.

- Magsasabmit ako ng mga dokumento ng estudyante na nagpapakita ng nasyonalidad / visa / panahon ng pananatili atbp. para sa Aplikasyon (Report) sa Tulong-Pantustos sa pag-aaral sa high school atbp.. Gayundin, pumapayag din ako na gamitin ang mga dokumentong isinabmit ko ngayon para sa screening ng Scholarship Grant ng high school sa Kanagawa prefecture.

**Pagdidikitan
Harap**

**Pagdidikitan
Likod**